



LED-Stifttaschenlampe

08 1461_PEN



Bedienungsanleitung

Instruction manual | Manuel d'utilisation | Manuale d'uso | Instrukcja obsługi | Manual de instrucciones

de

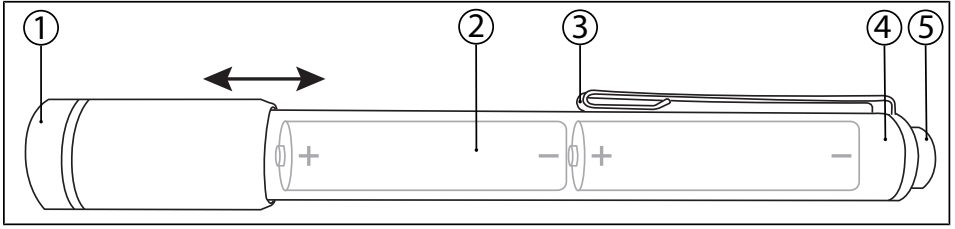
en

fr

it

pl

es



1. ALLGEMEINE HINWEISE



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. GERÄTEÜBERSICHT

① Lampenkopf mit Spotlicht ② Batterien ③ Taschenclip ④ Batteriedeckel ⑤ Ein-/Aus-Druckknopf

3. LIEFERUMFANG

1× LED-Stifttaschenlampe mit Taschenclip.
2× AAA-Batterien LR03 (1,5 V DC).

4. SICHERHEIT

4.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

4.1.1. Batterien

Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.

- ▶ Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- ▶ Bei Kontakt betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

4.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Batteriebetriebene LED-Stifttaschenlampe mit Taschenclip und stufenlos fokussierbarem Spotlicht.

- Geeignet für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nach IP 54 Staub- und Spritzwassergeschützt.

4.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Für Batteriewechsel Gehäuse nur an vorgesehener Stelle öffnen. Gehäuse sonst nicht öffnen.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder direktem Wasserkontakt aussetzen.
- Nach heftigem Aufprall oder Sturz nicht mehr verwenden.
- Mitgelieferte Batterien nicht wieder aufladen.

5. INBETRIEBNAHME

5.1. BATTERIEN EINSETZEN ODER AUSTAUSCHEN

- ✓ Spotlicht darf nicht in Richtung Auge zeigen.
1. Batteriedeckel entgegen Uhrzeigersinn aufschrauben.

2. Verbrauchte Batterien entnehmen.
 - ▶ Immer alle Batterien entnehmen und austauschen.
3. Zwei AAA/LR03-Batterien einsetzen.
 - ▶ Batterien mit Plus-Polen in Richtung Spotlicht in Lampe einsetzen.
4. Batteriedeckel wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn zuschrauben.
 - ▶ Lampe ist betriebsbereit.

6. BEDIENUNG

LED-Risikogruppe 2 - IEC 62471

WARNUNG

Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

- ▶ Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- ▶ Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- ▶ Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

6.1. SPOTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Spotlicht einzuschalten.
2. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Spotlicht auszuschalten.

6.2. FOKUS EINSTELLEN

1. Lampe am Mittelteil mit einer Hand festhalten.
2. Mit anderer Hand Lampenkopf nach vorne oder hinten schieben.
 - ▶ Fokus stufenlos einstellen.

6.3. LAMPE BEFESTIGEN

Lampe mit Taschencлип an Kleidungsstücken befestigen.

7. LAGERUNG

Batterien vor Lagerung aus Lampe entnehmen.

8. REINIGUNG

Batterien vor Reinigung aus Lampe entnehmen. Verunreinigungen mit trockenem Tuch entfernen.

Keine chemischen, alkoholischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

9. TECHNISCHE DATEN

Lichtstrom	120 lm
Leuchtdauer	6 h
Abmessungen (L×Ø)	135 × 17 mm
Gewicht ohne Batterien	39 g

Schutzklasse	IP54
Leuchtweite	45 m
Temperatur Arbeitsumgebung	-10 °C bis +40 °C
Anzahl Batterien	2
Batterietyp	AAA / LR03

10. RECYCLING UND ENTSORGUNG



Batterien und Lampe nicht im Hausmüll entsorgen.

Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

Lampe kann unentgeltlich bei Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, zurückgegeben werden.

1. GENERAL INSTRUCTIONS



Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.

2. DEVICE OVERVIEW

① Torch head with spotlight ② Batteries ③ Pocket clip ④ Battery cover ⑤ On/off button

3. SUPPLIED WITH

1× LED pen torch with pocket clip.
2× AAA batteries LR03 (1.5 V DC).

4. SAFETY

4.1. FUNDAMENTAL SAFETY INSTRUCTIONS

4.1.1. Batteries

Release of electrolyte

Eye and skin irritation through release of poisonous and corrosive electrolyte.

- ▶ Avoid contact with eyes and body.
- ▶ In the event of contact, wash the area affected with plenty of water and seek medical assistance.

4.2. INTENDED USE

Battery-powered LED pen torch with pocket clip and continuously focusable spotlight.

- Suitable for industrial and private use.
- Dust-proof and splash-proof to IP 54.

4.3. IMPROPER USE

- Not suitable for use by children.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- When replacing the batteries, only open the casing at the point intended for this purpose. Do not open the casing otherwise.
- Do not expose the torch to intense heat, direct sunlight, open fires or direct contact with water.
- Do not use after a severe impact or fall.
- Do not recharge the supplied batteries.

5. COMMISSIONING

5.1. INSERTING OR REPLACING BATTERIES

- ✓ Never shine the torch directly in someone's eyes.
1. Twist the battery cover anti-clockwise to unscrew it.

2. Remove the used batteries.
 - ▶ Always remove and replace all of the batteries.
3. Insert two AAA/LR03 batteries.
 - ▶ Insert the batteries into the torch so that the plus poles point in the direction of the spotlight.
4. Replace the battery cover and screw it clockwise to close it.
 - ▶ The torch is now ready to use.

6. OPERATION

LED risk group 2 - IEC 62471

WARNING

Risk of blinding and injury to the retina

- ▶ Never look directly into the light beam.
- ▶ Do not point the light beam into the eyes or people or animals.
- ▶ Industrial users must be suitably instructed in accordance with the accident prevention regulations.

6.1. TURNING THE SPOTLIGHT ON AND OFF

1. Press the on/off button in order to switch on the spotlight.
2. Press the on/off button in order to switch off the spotlight.

6.2. ADJUSTING THE FOCUS

1. Hold the middle of the torch in one hand.
2. Using the other hand, slide the torch head backwards or forwards.
 - ▶ Adjust the focus continuously.

6.3. ATTACHING THE TORCH

Attach the torch to your clothing using the pocket clip.

7. STORAGE

Remove the batteries before storing the torch away.

8. CLEANING

Remove the batteries from the torch before cleaning it. Remove any dirt with a dry cloth. Do not use any chemical, alcohol or solvent-based cleaning agents.

9. TECHNICAL DATA

Illumination	120 lm
Working life	6 h
Dimensions (L×Ø)	135 × 17 mm

Weight without batteries	39 g
Protection class	IP54
Illumination range	45 m
Ambient temperature range	-10°C to +40°C
Number of batteries	2
Battery type	AAA / LR03

10. RECYCLING AND DISPOSAL



Do not dispose of the batteries and torch in domestic waste.

Comply with the national regulations for disposal. Users have a responsibility to bring batteries to an appropriate collection point.

The torch can be returned free of charge to Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Munich, Germany.

1. REMARQUES GÉNÉRALES



Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

2. APERÇU DE L'APPAREIL

① Tête de lampe avec éclairage ponctuel ② Piles ③ Clip de poche ④ Couverture des piles ⑤ Bouton-poussoir Marche/Arrêt

3. LIVRAISON

1 lampe de poche stylo à LED avec clip de poche.

2 piles AAA LR03 (1,5 V c.c.).

4. SÉCURITÉ

4.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

4.1.1. Piles

Fuite d'électrolyte

Risque d'irritations oculaires et cutanées dues à la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- ▶ Éviter tout contact avec les yeux et le corps.
- ▶ En cas de contact, rincer immédiatement la zone concernée abondamment à l'eau et consulter un médecin.

4.2. UTILISATION CONFORME

Lampe de poche stylo à LED fonctionnant sur piles avec clip de poche et éclairage ponctuel à focalisation progressive.

- Convient à un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 54.

4.3. UTILISATION NON CONFORME

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Pour le remplacement des piles, ouvrir uniquement le boîtier à l'endroit prévu à cet effet. Dans tous les autres cas, ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas exposer la lampe à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à un contact direct avec de l'eau.
- Ne plus utiliser la lampe après une chute ou un choc violent.
- Ne pas recharger les piles fournies.

5. MISE EN SERVICE

5.1. INSERTION OU REMPLACEMENT DES PILES

- ✓ Ne pas diriger l'éclairage ponctuel dans les yeux.
- 1. Dévisser le couvercle des piles sans le sens antihoraire.
- 2. Retirer les piles usagées.
 - ▶ Toujours retirer et remplacer toutes les piles.
- 3. Insérer deux piles AAA/LR03.
 - ▶ Insérer les piles dans la lampe avec le côté positif dans le sens de l'éclairage ponctuel.
- 4. Remettre en place le couvercle des piles et le revisser dans le sens horaire.
 - ▶ La lampe est prête à l'emploi.

6. UTILISATION

Groupe de risque des LED 2 - IEC 62471

AVERTISSEMENT

Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- ▶ Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- ▶ Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- ▶ En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

6.1. ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PONCTUEL

1. Actionner le bouton-poussoir d'allumage/extinction pour allumer l'éclairage ponctuel.
2. Actionner le bouton-poussoir d'allumage/extinction pour éteindre l'éclairage ponctuel.

6.2. RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT

1. Tenir la lampe en son centre avec une main.
2. De l'autre main, pousser la tête de lampe vers l'avant ou l'arrière.
 - ▶ Régler progressivement la mise au point.

6.3. FIXATION DE LA LAMPE

Fixer la lampe aux vêtements à l'aide du clip de poche.

7. STOCKAGE

Retirer les piles de la lampe avant le stockage.

8. NETTOYAGE

Retirer les piles de la lampe avant le nettoyage. Éliminer les saletés à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques ou à base d'alcool ou de solvant.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Flux lumineux	120 lm
Durée d'éclairage	6 h
Dimensions (L×Ø)	135 × 17 mm
Poids sans piles	39 g
Classe de protection	IP54
Portée	45 m
Température de l'environnement de travail	-10 °C à +40 °C
Nombre de piles	2
Type de pile	AAA / LR03

10. RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



piles et lampe Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les piles dans un centre de collecte approprié.

La lampe peut être retournée gratuitement à Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Munich (Allemagne).

1. NOTE GENERALI



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

① Testa della torcia con faretto ② Batterie ③ Clip da tasca ④ Coperchio del vano batterie ⑤ Pulsante On/Off

3. FORNITURA

1× Lampada tascabile a stelo a LED con clip da tasca.

2× Batteria AAA LR03 (1,5 V DC).

4. SICUREZZA

4.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

4.1.1. Batterie

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- ▶ Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- ▶ In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

4.2. DESTINAZIONE D'USO

Lampada tascabile a stelo a LED alimentata a batterie con clip da tasca e faretto focalizzabile gradualmente.

- Per uso privato e industriale.
- Protezione IP 54 contro gli spruzzi d'acqua e la polvere.

4.3. USO IMPROPRIO

- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Per sostituire le batterie, aprire l'alloggiamento nel punto previsto. Altrimenti, non aprire l'alloggiamento.
- Tenere la torcia lontana da fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o acqua.
- Non utilizzare dopo urti o cadute violente.
- Non ricaricare le batterie fornite.

5. MESSA IN FUNZIONE

5.1. INSERIRE O SOSTITUIRE LE BATTERIE

- ✓ Non orientare il faretto in direzione degli occhi.

1. Avvitare il coperchio delle batterie in senso antiorario.
2. Rimuovere le batterie usate.
 - ▶ Rimuovere e sostituire sempre tutte le batterie.
3. Inserire due batterie AAA/LR03.
 - ▶ Inserire le batterie nella lampada con il polo positivo rivolto verso il faretto.
4. Riposizionare il coperchio delle batterie e avvitare in senso orario.
 - ▶ La torcia è pronta all'uso.

6. UTILIZZO

Gruppo di rischio LED 2 - IEC 62471

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- ▶ Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ▶ Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ▶ In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

6.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL FARETTO

1. Per accendere il faretto, azionare il pulsante On/Off.
2. Per spegnere il faretto, azionare il pulsante On/Off.

6.2. REGOLARE IL FOCUS

1. Afferrare con una mano la torcia nella parte centrale.
2. Con l'altra mano, muovere la testa della torcia in avanti o indietro.
 - ▶ Regolare il focus gradualmente.

6.3. FISSARE LA TORCIA

Fissare la torcia ai capi di vestiario mediante la clip da tasca.

7. CONSERVAZIONE

Rimuovere le batterie dalla lampada prima di procedere al magazzinaggio.

8. PULIZIA

Rimuovere le batterie dalla lampada prima di pulirla. Rimuovere le impurità con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici o a base di solventi.

9. DATI TECNICI

Corrente d'illuminazione	120 lm
Durata	6 h
Dimensioni (L×Ø)	135 × 17 mm

Peso senza batterie	39 g
Classe di protezione	IP 54
Distanza d'illuminazione	45 m
Temperatura del luogo di lavoro	da -10 °C a +40 °C
Numero di batterie	2
Tipo di batteria	AAA / LR03

10. RICICLAGGIO E SMALTIMENTO



Batterie e lampada Non smaltire nei rifiuti domestici.

Osservare le norme locali in materia di smaltimento. I consumatori sono obbligati allo smaltimento presso gli appositi punti di raccolta Batterie.

Lampada può essere restituito gratuitamente a Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Monaco di Baviera.

1. INFORMACJE OGÓLNE



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. PRZEGLĄD CZĘŚCI URZĄDZENIA

① Głowica latarki ze światłem punktowym ② Baterie ③ Klips do kieszeni ④ Pokrywa zasobnika na baterie ⑤ Przycisk wł./wył.

3. ZAKRES DOSTAWY

1 latarka długopisowa LED z klipsem do kieszeni.

2 baterie AAA LR03 (1,5 V DC).

4. BEZPIECZEŃSTWO

4.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

4.1.1. Baterie

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

- ▶ Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- ▶ W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

4.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Zasilana bateryjnie latarka długopisowa LED z klipsem do kieszeni i płynnie regulowanym oświetleniem punktowym.

- Przeznaczona do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Pyłoszczelna i zabezpieczona przed rozpryskującą się wodą – stopień ochrony IP54.

4.3. NIEDOZWOLONE STOSOWANIE

- Nie nadaje się do używania przez dzieci.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- W celu wymiany baterii otwierać obudowę tylko w wyznaczonym miejscu. W innych sytuacjach nie otwierać obudowy.
- Nie wystawiać latarki na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia ani bezpośredniego kontaktu z wodą.
- Nie używać latarki po silnym uderzeniu lub jej wypadnięciu.
- Nie ładować ponownie dołączonych baterii.

5. URUCHOMIENIE

5.1. WKŁADANIE LUB WYMIANA BATERII

- ✓ Nie kierować światła punktowego w stronę oczu.
- 1. Odkręcić pokrywę zasobnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2. Wyjąć zużyte baterie.
 - ▶ Zawsze wyjmować i wymieniać wszystkie baterie.
- 3. Włożyć dwie baterie AAA / LR03.
 - ▶ Włożyć baterie do latarki skierowane dodatnimi biegunami w stronę źródła światła.
- 4. Ponownie założyć pokrywę zasobnika baterii i zakręcić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
 - ▶ Latarka jest gotowa do pracy.

6. OBSŁUGA

Grupa ryzyka LED 2 – IEC 62471

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

- ▶ Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
- ▶ Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- ▶ W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

6.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE REFLEKTORA PUNKTOWEGO

1. Aby włączyć reflektor punktowy, wcisnąć przycisk włączający/wyłączający.
2. Aby wyłączyć reflektor punktowy, wcisnąć przycisk włączający/wyłączający.

6.2. USTAWIANIE OGNISKOWANIA

1. Ująć latarkę dłonią w części środkowej.
2. Drugą dłonią przesunąć głowicę latarki do przodu lub do tyłu.
 - ▶ Płynnie ustawić ogniskowanie światła.

6.3. MOCOWANIE LATARKI

Przypiąć latarkę do elementu odzieży, używając klipsa.

7. PRZECHOWYWANIE

Przed przechowaniem wyjąć baterie z latarki.

8. CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem wyjąć baterie z latarki. Usunąć zabrudzenia suchą szmatką.

Nie stosować środków chemicznych, na bazie alkoholu lub zawierających rozpuszczalniki.

9. DANE TECHNICZNE

Strumień światła	120 lm
Czas świecenia	6 h
Wymiary (dł. × Ø)	135 × 17 mm
Masa bez baterii	39 g
Stopień ochrony	IP54
Zasięg światła	45 m
Temperatura środowiska pracy	od -10 do +40°C
Liczba baterii	2
Typ baterii	AAA / LR03

10. RECYKLING I UTYLIZACJA



Baterie i latarka Nie wyrzucać z odpadami komunalnymi.

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani Baterie do przekazania do odpowiedniego punktu zbiórki.

Latarka można nieodpłatnie odesłać na adres Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, Niemcy.

1. INDICACIONES GENERALES



Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

2. VISTA GENERAL DE APARATOS

① Cabezal de lámpara con luz de proyector ② Pilas ③ Clip para el bolsillo ④ Tapa del compartimento de pilas ⑤ Botón de encendido / apagado

3. VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 linterna de bolígrafo LED con clip para el bolsillo.
2 pilas AAA LR03 (1,5 V CC).

4. SEGURIDAD

4.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

4.1.1. Pilas

Fugas de electrolito

Irritaciones en los ojos y la piel por las fugas de electrolito, que es tóxico y corrosivo.

- ▶ Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- ▶ En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con agua abundante, consultar con un médico.

4.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Linterna de bolígrafo LED accionada por pilas con clip para el bolsillo y luz de proyector enfocable en continuo.

- Apta para el uso industrial y particular.
- Protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua según IP54.

4.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No es apta para su uso por parte de niños.
- No la utilice en zonas con riesgo de explosión.
- Para cambiar las pilas abrir la carcasa solo por el lugar previsto. No abrir la carcasa por ningún otro motivo.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o contacto directo con agua.
- No volver utilizarla de nuevo si sufre algún golpe o caída fuertes.
- No recargar las pilas incluidas en el suministro.

5. PUESTA EN MARCHA

5.1. COLOCAR O CAMBIAR LAS PILAS

- ✓ La luz de proyector no debe dirigirse a los ojos.
- 1. Desenroscar la tapa del compartimento de pilas en sentido antihorario.
- 2. Retirar las pilas agotadas.
 - ▶ Retirar y cambiar siempre todas las pilas.
- 3. Colocar dos pilas AAA/LR03.
 - ▶ Insertar las pilas en la linterna con el polo positivo dirigido a la luz de proyector.
- 4. Volver a colocar la tapa del compartimento de pilas y enroscarla en sentido horario.
 - ▶ La linterna está lista para el uso.

6. MANEJO

Grupo de riesgo LED 2, IEC 62471

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

- ▶ No mire jamás directamente al rayo de luz.
- ▶ No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
- ▶ En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

6.1. ENCENDER Y APAGAR LA LUZ DE FOCO

1. Accione el botón de encendido y apagado para encender la luz de foco.
2. Accione el botón de encendido y apagado para apagar la luz de foco.

6.2. AJUSTAR EL FOCO

1. Sujetar la linterna con una mano por la parte central.
2. Con la otra mano, desplazar el cabezal de la lámpara hacia delante o hacia atrás.
 - ▶ Ajustar el foco en continuo.

6.3. FIJAR LA LINTERNA

Fijar la linterna a piezas de ropa por medio del clip para el bolsillo.

7. ALMACENAMIENTO

Retirar las pilas de la linterna antes del almacenamiento.

8. LIMPIEZA

Retirar las pilas de la linterna antes de la limpieza. Eliminar la suciedad con un paño seco. No utilizar productos de limpieza químicos, alcohólicos o que contengan disolventes.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Corriente de alumbrado	120 lm
Duración de la iluminación	6 h
Dimensiones (LXØ)	135 X 17 mm
Peso sin pilas	39 g
Nivel de protección	IP54
Alcance de la iluminación	45 m
Temperatura del entorno de uso	-10 °C hasta +40 °C
Número de pilas	2
Tipo de pila	AAA / LR03

10. RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



No desechar pilas y linterna en la basura doméstica.

Para la eliminación se han de aplicar las normas específicas de cada país. Los consumidores están obligados a llevar Pilas a un punto de recogida adecuado.

La linterna se puede devolver de forma gratuita a Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Múnich.

